

Le preposizioni italiane

Simples y combinadas (articolate) · italianosimple.org

1. Preposiciones simples

Preposizione	Uso principal	Ejemplo
di	origen (ciudad), posesión, material	Sono di Madrid. / Il libro di Anna
a	ciudad (estar/ir), hora, persona	Vivo a Roma. / Alle otto
da	procedencia, casa de alguien, desde	Vengo da Madrid. / Vado da Luca
in	país, región, medios de transporte	Vivo in Italia. / Vado in treno
con	compañía, instrumento	Esco con Maria
su	sobre, encima de	Il libro è sul tavolo
per	finalidad, destino, duración	Parto per Napoli
tra / fra	entre, dentro de (tiempo)	Tra un'ora / Fra amici

2. Preposiciones combinadas (preposizioni articolate)

	il	lo	la	l'	i	gli	le
di	del	dello	della	dell'	dei	degli	delle
a	al	allo	alla	all'	ai	agli	alle
da	dal	dallo	dalla	dall'	dai	dagli	dalle
in	nel	nello	nella	nell'	nei	negli	nelle
su	sul	sullo	sulla	sull'	sui	sugli	sulle

Con, per, tra y fra normalmente no se combinan con el artículo.

3. ¡Ojo! Origen y procedencia

En italiano el origen no siempre se dice con **da**:

essere di + ciudad	Sono di Madrid.	soy de Madrid
venire da + ciudad	Vengo da Madrid.	vengo de Madrid
venire da + país (con artículo)	Vengo dalla Spagna. / Vengo da Porto Rico.	vengo de España / de Puerto Rico
essere + nacionalidad	Sono spagnola. / Sono portoricano.	soy española / puertorriqueño

Incorrecto: **Sono di Spagna** → Correcto: **Sono spagnola** o **Vengo dalla Spagna**. Con ciudades no hay artículo: **Vengo da Madrid** (no **dalla Madrid**).

4. Texto de ejemplo

Mi chiamo Carmen e **sono di** San Juan: **vengo da** Porto Rico, ma adesso vivo **a** Bologna, **in** Italia. Il mio ragazzo è olandese, viene **dai** Paesi Bassi, e la nostra vicina è messicana: è **di** Guadalajara e arriva sempre **dal** lavoro **alle** sette. La mattina vado **all'**università **in** autobus e studio **nella** biblioteca **del** centro. Il fine settimana andiamo **da** Marco, un amico spagnolo: è **di** Siviglia ma i suoi genitori vengono **dall'**Argentina. Parliamo **delle** nostre città **tra** un caffè e l'altro.

5. Ejercicios — completa con la preposición correcta

1. Maria è _____ Napoli, ma vive _____ Milano.
2. Vengo _____ Madrid, sono spagnolo.
3. Loro vengono _____ Stati Uniti. (da + gli)
4. Il libro è _____ tavolo. (su + il)
5. Vado _____ Italia _____ agosto.
6. Torno _____ scuola _____ tre. (a + le)
7. Le chiavi _____ macchina sono _____ borsa. (di + la / in + la)
8. Ana è portoricana: viene _____ Porto Rico.
9. Stasera andiamo _____ Lucia a cena.
10. Il treno parte _____ dieci minuti.

Soluciones: 1. di / a · 2. da · 3. dagli · 4. sul · 5. in / in (o ad agosto) · 6. a / alle · 7. della / nella · 8. da · 9. da · 10. tra (fra)